



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

24-01-2006

Matin

dinsdag

24-01-2006

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Camille Dieu au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le Conseil sectoriel « Emploi, politique sociale, santé et consommateurs » des 8 et 9 décembre 2005" (n° 9755)

Orateurs: **Camille Dieu, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "les emplois dans les services de proximité et les titres-services" (n° 9796)

Orateurs: **Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de M. Patrick De Groote au ministre de l'Emploi sur "la suspension des allocations de chômage" (n° 9809)

Orateurs: **Patrick De Groote, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "l'explosion du budget des titres-services" (n° 9827)

Orateurs: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les restructurations envisagées par des entreprises qui réalisent de gros bénéfices" (n° 9828)

Orateurs: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de M. Benoît Drèze à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les intentions du gouvernement en ce qui concerne la lutte contre les pièges à l'emploi" (n° 9833-n° 9834)

Orateurs: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Greet van Gool au ministre de l'Emploi sur "les conséquences du rejet de la directive portuaire" (n° 9921)

Orateurs: **Greet van Gool, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Interpellation de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "les pensions pour les carrières mixtes" (n° 761)

Orateurs: **Greta D'hondt, Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la pension de certains anciens miliciens coloniaux

INHOUD

Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de sectorraad 'Werkgelegenheid, Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Consumentenzaken' van 8 en 9 december 2005" (nr. 9755)

Sprekers: **Camille Dieu, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de tewerkstelling in buurt- en nabijheidsdiensten en dienstencheques" (nr. 9796)

Sprekers: **Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van de heer Patrick De Groote aan de minister van Werk over "de schorsing van de werkloosheidsvergoedingen" (nr. 9809)

Sprekers: **Patrick De Groote, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de explosie van de begroting van de dienstencheques" (nr. 9827)

Sprekers: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de herstructureringen die gepland worden door bedrijven die grote winsten maken" (nr. 9828)

Sprekers: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Samengevoegde vragen van de heer Benoît Drèze aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de plannen van de regering in verband met de strijd tegen de werkloosheidsvallen" (nr. 9833-nr. 9834)

Sprekers: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Werk over "de gevolgen van de verwerping van de havenrichtlijn" (nr. 9921)

Sprekers: **Greet van Gool, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Interpellatie van mevrouw Greta D'hondt tot de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "pensioenen voor gemengde loopbanen" (nr. 761)

Sprekers: **Greta D'hondt, Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het pensioen van bepaalde voormalige koloniale

ayant été en mission au Congo aux bases de Kamina et de Kitona" (n° 9902)

Orateurs: **Benoît Drèze, Bruno Tobback**,
ministre de l'Environnement et ministre des
Pensions

dienstplichtigen die in Kongo in de basissen Kamina en Kitona gelegerd waren" (nr. 9902)

Sprekers: **Benoît Drèze, Bruno Tobback**,
minister van Leefmilieu en minister van
Pensioenen

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MARDI 24 JANVIER 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

DINSDAG 24 JANUARI 2006

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 03 sous la présidence de Mme Maggie De Block.

01 Question de Mme Camille Dieu au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le Conseil sectoriel « Emploi, politique sociale, santé et consommateurs » des 8 et 9 décembre 2005" (n° 9755)

01.01 Camille Dieu (PS) : Le Conseil européen « Emploi et Affaires sociales » des 8 et 9 décembre a discuté de la révision de la directive sur l'aménagement du temps de travail, en vue de son envoi en deuxième lecture au Parlement européen. En première lecture, suite aux vives réactions des acteurs sociaux, le Parlement avait largement amendé les propositions de la Commission, qui se traduisaient par un surcroît de flexibilité et une diminution de la sécurité pour les travailleurs. La Commission ayant légèrement revu sa copie, il n'a plus été possible de trouver un consensus au Conseil de juin 2005, certains États membres exigeant davantage de flexibilité. Et aucun accord n'a été trouvé lors du Conseil de décembre. Le droit à la limitation du temps de travail et la protection de la santé et de la sécurité sur le lieu de travail sont pourtant des préoccupations majeures en Europe.

Est-il possible d'avoir des précisions sur l'état des négociations au Conseil, sur la position de la Belgique et des autres États membres, ainsi que sur le bilan de la présidence britannique en la matière et sur les perspectives ouvertes par la présidence autrichienne de l'Europe ?

01.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en français*) : Les propositions de modifications de la Commission, révisées suite à l'avis du Parlement, portent essentiellement sur la problématique des

De vergadering wordt geopend om 10.03 uur door mevrouw Maggie De Block.

01 Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de sectorraad 'Werkgelegenheid, Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Consumentenzaken' van 8 en 9 december 2005" (nr. 9755)

01.01 Camille Dieu (PS): De Europese Raad Werkgelegenheid en Sociale Zaken van 8 en 9 december besprak de herziening van de richtlijn betreffende de organisatie van de arbeidstijd, vóór ze voor een tweede lezing aan het Europees Parlement wordt overgezonden. In eerste lezing had het Parlement, na hevige reacties van de sociale actoren, de voorstellen van de Commissie sterk geamendeerd. Die voorstellen stuurden aan op een grotere flexibiliteit en knaagden aan de bescherming van de werknemers. Nadat de Commissie de tekst lichtjes had gewijzigd, bleek het niet meer mogelijk op de Raad van juni 2005 tot een consensus te komen, omdat bepaalde landen meer flexibiliteit wilden. Ook op de Raad van december werd geen akkoord bereikt. Het recht op de beperking van de arbeidstijd en de bescherming van de gezondheid en de veiligheid op de werkplek zijn nochtans zeer belangrijke kwesties in Europa.

Graag vernam ik hoever de onderhandelingen in de Raad zijn gevorderd. Wat is het standpunt van België en van de andere lidstaten? Wat heeft het Britse voorzitterschap op dat punt bereikt? Wat valt er van het Oostenrijks EU-voorzitterschap te verwachten?

01.02 Minister Peter Vanvelthoven (*Frans*): De wijzigingsvoorstellen van de Commissie werden naar aanleiding van het advies van het Parlement herzien en hebben hoofdzakelijk betrekking op de

gardes sur les lieux de travail, l'annualisation de la durée du temps de travail, le cumul des durées du travail et l'*opting-out*. Sur la plupart de ces points, et notamment en ce qui concerne les gardes sur les lieux de travail, la Belgique a une position plus proche de celle du Parlement que de celle de la Commission.

La Belgique est opposée au maintien de la clause d'*opt out*, mais pourrait accepter un *phasing out* permettant aux pays faisant usage de l'*opt out* de s'adapter. Par ailleurs, si l'*opting out* était mis en œuvre, il devrait être lié à la négociation collective. Les pays qui partagent ce point de vue forment une minorité de blocage.

Sous la présidence britannique, les points de vue des différents États membres ne se sont pas rapprochés. La présidence autrichienne veut poursuivre les travaux concernant la directive « Aménagement du temps de travail », mais elle n'a pas précisé les perspectives d'évolution qu'elle envisage. La directive est à l'ordre du jour du Conseil du 10 mars.

01.03 Camille Dieu (PS) : Vos explications concordent avec les réponses que la ministre Van den Bossche avait données à mes interpellations. La Belgique maintient ses positions, avec le soutien du PS. Je vous interrogerai à nouveau après le Conseil « Emploi et Affaires sociales » de mars.

J'aimerais toutefois plaider pour une approche proactive vu l'importance d'un accord en matière de réglementation du temps de travail. N'est-il pas possible de réunir une majorité en ralliant à notre avis des pays qui ont des vues proches des nôtres ?

L'incident est clos.

02 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "les emplois dans les services de proximité et les titres-services" (n° 9796)

02.01 Greta D'hondt (CD&V) : Les travailleurs des services de proximité sont payés au moyen de titres-services pour les travaux de nettoyage et d'aide ménagère. Le problème est qu'ils offrent également souvent des services de garde dans le cadre d'un même contrat de travail. La scission du contrat en deux contrats distincts ne serait pas intéressante pour les travailleurs concernés, parce

problématique van wachtendienst op het werk, de annualisering van de arbeidsduur, de cumulatieve van arbeidsduurregelingen en de *opting-out*. In de meeste gevallen, en zeker wat de wachtdienst op het werk betreft, neemt België een standpunt in dat dichter aanleunt bij dat van het Parlement dan bij dat van de Commissie.

België is gekant tegen het behoud van de *opt-outclause*, maar zou zich met een *phasing out* kunnen verzoenen, die de landen die van de *opt out* gebruik maken, de gelegenheid moet geven om zich aan te passen. Indien van *opting out* gebruik zou worden gemaakt, zou een en ander in het geheel van de onderhandelingen moeten worden opgenomen. De landen die er zo over denken vormen een blokkeringsminderheid.

Onder het Britse voorzitterschap zijn de standpunten van de onderscheiden lidstaten niet dichter bij elkaar gekomen. Het Oostenrijkse voorzitterschap wil de werkzaamheden rond de richtlijn "Organisatie van de arbeidstijd" voortzetten, maar het gaf geen nadere toelichting bij de planning. De richtlijn staat op de agenda van de Raad van 10 maart.

01.03 Camille Dieu (PS): Uw uitleg stemt overeen met wat minister Van den Bossche op mijn interpellaties heeft geantwoord. België blijft bij zijn standpunt en kan daarbij op de steun van de PS rekenen. Na de Raad Werkgelegenheid en Sociale Zaken in maart zal ik u opnieuw ondervragen.

Ik ben nochtans voorstander van een proactieve benadering vermits het van groot belang is dat er een akkoord over de arbeidstijdreglementering komt. Kan er geen meerderheid worden gevonden door de landen die onze zienswijze min of meer delen, ervan te overtuigen zich bij ons aan te sluiten?

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de tewerkstelling in buurt- en nabijheidsdiensten en dienstencheques" (nr. 9796)

02.01 Greta D'hondt (CD&V): Werknemers van buurt- en nabijheidsdiensten worden voor het schoonmaken en het bieden van huishoudelijke hulp betaald met dienstencheques. Probleem is dat zij binnen eenzelfde arbeidscontract vaak ook oppasdiensten bieden. Omdat tot 80 procent van de gepresteerde arbeidstijd naar poets- en huishoudelijke hulp gaat en maar 20 procent naar

que 80 % du temps de travail est consacré à l'aide ménagère et seulement 20 % aux services de garde-malades.

Dans l'attente d'une solution claire au problème, les associations qui fournissent des services de proximité n'entreprennent donc aucune action et appliquent une sorte de politique de tolérance, ce qui suscite des inquiétudes compréhensibles. Ces associations sont-elles obligées, en vertu de la législation du travail, de rédiger des contrats de travail distincts pour les titres-services et les activités de garde ? Quand le ministre élaborera-t-il une solution juridique adéquate pour ce problème ?

02.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en néerlandais*) : La durée de travail hebdomadaire des deux contrats de travail cumulés doit atteindre au minimum un tiers de la durée hebdomadaire d'un emploi à temps plein. Toutefois, un employeur qui emploie un travailleur de catégorie A depuis déjà sept mois dans le cadre du régime des titres-services doit lui proposer au moins un contrat de travail à durée indéterminée à mi-temps. Mais à partir de ce moment-là, il n'est plus possible de combiner des titres-services et des activités de garde pour atteindre l'équivalent d'un mi-temps. Le travailleur en question peut en revanche, en plus de son contrat à mi-temps, effectuer quelques heures d'activité de garde dans le cadre d'un autre contrat de travail chez le même employeur.

L'arrêté royal du 12 décembre sur les titres-services stipule que seuls des travaux ménagers et de nettoyage peuvent être payés à l'aide de titres-services. Il n'est pour l'heure pas question d'y inclure des activités de garde. Une telle mesure porterait préjudice aux services de prise en charge normaux, ce qui n'est pas l'objectif.

Des contrats de travail distincts doivent donc être conclus pour les activités relevant des titres-services d'une part et pour les activités de garde d'autre part. Je ne suis pas enclin à adapter la législation existante.

02.03 Greta D'hondt (CD&V) : Je n'ai pas demandé qu'on modifie la législation existante mais qu'on trouve une solution pratique à un problème réel. Ces travailleurs – qui sont souvent des chômeuses de longue durée qui peuvent ainsi enfin échapper au chômage – ont un contrat de travail de dix-neuf heures en moyenne. Ils ne peuvent conclure un contrat de travail pour trois heures étant donné que la réglementation ne le permet pas. Je reviendrai sur la question ultérieurement dans l'espoir que la réflexion évoluera à ce sujet.

oppasdiensten, zou het opsplitsen van het contract in twee afzonderlijke contracten ongunstig zijn voor de betrokken werknemers.

In afwachting van een duidelijke oplossing voor het probleem, doen de verenigingen die buurt- en nabijheidsdiensten leveren, dus niets en leven onder een soort van gedoogbeleid. Dat creëert de nodige onrust. Zijn die verenigingen volgens de arbeidswetgeving verplicht om afzonderlijke arbeidscontracten op te maken voor dienstencheques en oppasactiviteiten? Wanneer zal de minister hiervoor een juridisch sluitende oplossing uitwerken?

02.02 Minister Peter Vanvelthoven (Nederlands): De wekelijkse arbeidsduur van beide arbeidsovereenkomsten samen moet minstens een derde zijn van de wekelijkse arbeidsduur van een voltijdse betrekking. Een werkgever die een werknemer van categorie A al zeven maanden in dienst heeft in de regeling dienstencheques, moet die werknemer echter minstens een halftijdse arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aanbieden. Dat wil zeggen dat vanaf dan geen combinatie meer mogelijk is van dienstencheques en oppasactiviteiten tot een halftijdse betrekking. De werknemer in kwestie kan wel bovenop zijn halftijdse contract enkele uren oppasactiviteiten presteren in het kader van een andere arbeidsovereenkomst bij dezelfde werkgever.

Het koninklijk besluit van 12 december 2001 op de dienstencheques bepaalt dat alleen poets- en huishoudelijke hulp met dienstencheques kan worden betaald. Het is voorlopig geenszins de bedoeling om oppasactiviteiten om te zetten naar dienstenchequeactiviteiten. Dit zou de gewone opvang immers kunnen verdringen, wat niet de bedoeling is.

Er moet dus met afzonderlijke arbeidsovereenkomsten worden gewerkt voor enerzijds de dienstenchequeactiviteiten en anderzijds de oppasactiviteiten. Ik ben niet geneigd de bestaande wetgeving aan te passen.

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Ik vroeg niet om de bestaande wetgeving aan te passen, maar om een praktische oplossing uit te werken voor een reëel probleem. Deze werknemers – vaak langdurig werkloze vrouwen, die op deze manier eindelijk uit de werkloosheid kunnen ontsnappen – hebben een arbeidsovereenkomst van gemiddeld negentien uur. Zij kunnen geen arbeidsovereenkomst afsluiten voor drie uur, want dat is volgens de regelgeving onmogelijk. Ik kom hierop later terug, in de hoop dat het denken hierover evolueert.

L'incident est clos.

03 Question de M. Patrick De Groote au ministre de l'Emploi sur "la suspension des allocations de chômage" (n° 9809)

03.01 Patrick De Groote (N-VA) : Le VDAB propose un cours NT2 aux chômeurs qui ne connaissent pas le néerlandais. Sur décision du ministre flamand du Travail, les chômeurs qui refusent de suivre ce cours seront suspendus par l'Onem.

Combien de dossiers de suspension le VDAB a-t-il transmis à l'Onem au cours des deux dernières années ? Quelle est la nationalité des personnes concernées ? Combien d'entre elles l'Onem a-t-il effectivement suspendues parce qu'elles ont refusé de suivre le cours ?

03.02 Peter Vanvelthoven, ministre (en néerlandais) : L'Onem ne dispose pas de chiffres relatifs au nombre de dossiers que le VDAB a transmis à l'Onem au cours des deux dernières années concernant des chômeurs qui ont refusé de suivre un cours de néerlandais. Il n'existe que des chiffres généraux concernant les exclusions pour cause de chômage volontaire. En ce qui concerne les exclusions, on ignore également si la sanction est due au refus de suivre des cours de langue ou une autre formation. Le VDAB est peut-être en mesure de fournir de telles données, mais il s'agit d'une compétence flamande.

L'incident est clos.

04 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "l'explosion du budget des titres-services" (n° 9827)

04.01 Benoît Drèze (cdH) : D'après le sociologue Jan Hertogen, la croissance du système des titres-services créerait un dépassement budgétaire de 46 millions d'euros en 2005 et de 180 millions en 2006.

Lors du contrôle budgétaire de juillet 2005, le gouvernement avait déjà constaté une croissance plus importante que prévu du système, et avait pris des mesures pour rétablir l'équilibre.

Y a-t-il donc un déficit du budget 2005, et pour quel montant ? Quel budget est prévu pour 2006 ? Sera-il suffisant ? Sinon, qu'allez-vous décider ?

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Patrick De Groote aan de minister van Werk over "de schorsing van de werkloosheidsvergoedingen" (nr. 9809)

03.01 Patrick De Groote (N-VA): Nederlandsonkundige werkzoekenden krijgen van de VDAB een cursus NT2 aangeboden. Wie die cursus weigert, wordt geschorst door de RVA, zo werd bepaald door de Vlaamse minister van Werk.

Hoeveel dossiers werden er de voorbije twee jaar door de VDAB aan de RVA bezorgd met het oog op schorsing? Welke nationaliteit hebben de betrokkenen? Hoeveel personen werden door de RVA effectief geschorst omdat ze de cursus weigerden te volgen?

03.02 Minister Peter Vanvelthoven (Nederlands): De RVA beschikt niet over cijfers inzake het aantal dossiers dat de voorbije twee jaar door de VDAB aan de RVA bezorgd werd omdat werklozen een cursus Nederlands weigerden te volgen. Er zijn alleen algemene cijfers beschikbaar over de uitsluitingen wegens vrijwillige werkloosheid. Ook bij de uitsluitingen is niet geweten of de sanctie te maken heeft met het weigeren van taallessen of een andere opleiding. Misschien kan de VDAB zulke gegevens verschaffen, maar dat is een Vlaamse bevoegdheid.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de explosie van de begroting van de dienstencheques" (nr. 9827)

04.01 Benoît Drèze (cdH): Volgens socioloog Jan Hertogen zou het toenemend succes van het stelsel van de dienstencheques in 2005 tot een begrotingsoverschrijding van 46 miljoen euro hebben geleid. Voor 2006 zou die overschrijding 180 miljoen euro bedragen.

Tijdens de begrotingscontrole in juli 2005 had de regering al een forsere groei van het stelsel dan verwacht vastgesteld en had zij maatregelen genomen om het evenwicht te herstellen.

Is er sprake van een tekort op de begroting van 2005 en zo ja, hoeveel bedraagt dat? Welke begroting werd uitgetrokken voor 2006? Zal dat toereikend zijn? Zo neen, wat zal u beslissen?

04.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre (*en français*) : Il est exact que le système des titres-service connaît une forte croissance. En 2005, 17 millions de titres ont été introduits par plus de 1000 entreprises agréées, et fin 2005, 250.000 personnes étaient enregistrées comme utilisateurs du système. La décélération de croissance annoncée n'est donc pas arrivée.

Les conséquences budgétaires sont les suivantes : en 2005, le budget était de 227 millions d'euros. Il a été porté à 270 millions lors du contrôle budgétaire, et une mesure a été prise pour que les dépenses pour l'ONEM collent mieux à la réalité ; contrairement à ce que publient les journaux, le budget n'a donc pas été dépassé.

Je ne connais pas les calculs de M. Hertogen, mais il semble considérer la déduction fiscale comme un coût pour la sécurité sociale, ce qui n'est pas le cas (celle-ci est réglée via l'IPP). Par ailleurs, il y a toujours un délai entre l'introduction des titres et leur remboursement. Les titres introduits en décembre (près de 2 millions !) ne peuvent pas tous être imputés au budget 2005.

Le budget 2006 est de 385 millions, soit 40 % de plus que l'an dernier. Nous croyons que cette augmentation suffira. Nous surveillons le système, et allons réévaluer la situation au contrôle budgétaire de mars prochain.

04.03 **Benoît Drèze** (cdH) : Pour 2006, le gouvernement suivra-t-il au niveau budgétaire ? N'est-il pas question de revoir les modalités pour diminuer la croissance du système ?

04.04 **Peter Vanvelthoven**, ministre (*en néerlandais*) : Nous verrons dans le cadre du contrôle budgétaire si des moyens supplémentaires sont nécessaires mais tel n'est pas l'objectif. L'augmentation de 110 millions d'euros qui est déjà prévue devrait suffire.

L'incident est clos.

05 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les restructurations envisagées par des entreprises qui réalisent de gros bénéfices" (n° 9828)

04.02 **Minister Peter Vanvelthoven** (*Frans*): Het klopt dat het stelsel van de dienstencheques een sterke groei kent. In 2005 werden 17 miljoen cheques ingediend door meer dan 100 erkende bedrijven en eind 2005 waren 250.000 personen als gebruikers van het stelsel geregistreerd. De aangekondigde groeivertraging is er dus niet gekomen.

Een en ander heeft volgende weerslag op de begroting gehad: in 2005 werd er voor het stelsel een begrotingskrediet van 227 miljoen euro uitgetrokken. Tijdens de begrotingscontrole werd dat bedrag opgetrokken tot 270 miljoen euro. Tevens werd een maatregel genomen die tot doel had de RVA-uitgaven beter te laten stroken met de realiteit; in tegenstelling tot wat in de kranten is verschenen, is er dus geen sprake van een begrotingsoverschrijding.

Ik ken de berekeningen van de heer Hertogen niet, maar hij schijnt de belastingaftrek als een uitgave voor de sociale zekerheid te beschouwen. Dat klopt niet, want de afrekening gebeurt via de personenbelasting. Bovendien verloopt altijd een zekere tijd tussen de indiening van de cheques en de terugbetaling. De cheques die in december werden ingediend (om en bij 2 miljoen), kunnen niet allemaal op de begroting 2005 worden aangerekend.

Voor 2006 werd een bedrag van 385 miljoen uitgetrokken, dat is 40 procent meer dan vorig jaar. We geloven dat die stijging voldoende zal zijn. We volgen de regeling van nabij op en zullen de toestand opnieuw evalueren naar aanleiding van de begrotingscontrole van maart van dit jaar.

04.03 **Benoît Drèze** (cdH): Zullen de begrotingsmiddelen voor 2006 toereikend zijn? Is er geen sprake van de voorwaarden te herzien om de groei van die regeling in te dijken?

04.04 **Minister Peter Vanvelthoven** (*Nederlands*): We zullen bij de begrotingscontrole zien of extra middelen nodig zijn, maar het is niet de bedoeling om in te grijpen. De verhoging van 110 miljoen euro die er nu al is, zou moeten volstaan.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de herstructureringen die gepland worden door bedrijven die grote winsten maken" (nr. 9828)

05.01 Benoît Drèze (cdH) : Je vous avais déjà interrogé sur cette matière précédemment, et avais promis de revenir à la charge.

Un article du journal *Vers l'Avenir* communique de nouveaux chiffres sur le nombre d'entreprises « en restructuration » et les prépensions correspondantes, à comparer aux bénéfices de ces sociétés (en moyenne, entre 10 et 30% par rapport au chiffre d'affaires et entre 15 et 70% par rapport aux fonds propres).

Le Pacte de solidarité entre les générations visait à maintenir plus longtemps les travailleurs âgés en activité. Or, les entreprises « en restructuration » peuvent solliciter un accès aux prépensions en dessous de 58 ans. Même si cette possibilité est légale, il s'agit d'une injustice car les entreprises qui pratiquent ce type d'ingénierie sociale bénéficient du financement des prépensions avant 58 ans.

Dans ce contexte, comptez-vous accorder en 2006 la dérogation pour entreprise « en restructuration » à celles en boni important ? Belgacom, par exemple, recourt régulièrement à cette politique ; elle présente le plan social le plus important pour 2006 (2.500 personnes), alors qu'elle affiche des bénéfices de 28,6% par rapport au chiffre d'affaires et de 71,2% par rapport aux fonds propres !

Cette situation est choquante. Comme vous pouvez octroyer ou non cette dérogation, allez-vous modifier votre appréciation en 2006 en la matière ?

05.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en français*) : Mon attitude n'a pas changé depuis la semaine passée (voir *Compte rendu analytique* n° 811 du 17 janvier 2006, p. 6). L'arrêté royal de 1992 précise clairement les pourcentages de licenciements requis pour pouvoir parler d'entreprise en restructuration. Le projet d'arrêté royal élaboré suite au Pacte des générations prévoit un grand nombre d'éléments complémentaires prouvant que des alternatives aux licenciements ont été étudiées et que des mesures d'activation sont prévues.

Je maintiens mon avis que les restructurations sont inhérentes au processus économique et vont, malheureusement, le plus souvent de pair avec des

05.01 Benoît Drèze (cdH) : Het is niet de eerste keer dat ik u hierover ondervraag en ik kondigde toen al aan dat ik op deze problematiek zou terugkomen.

Een artikel in de krant *Vers l'Avenir* komt met nieuwe cijfers over het aantal ondernemingen "in herstructurering" en de daarmee samenhangende brugpensioenen. Die laatste cijfers moeten worden vergeleken met de winsten van die bedrijven (gemiddeld tussen 10 en 30 procent van de omzet en tussen 15 en 70 procent van het eigen vermogen van de bedrijven).

Het Generatiepact wil de oudere werknemers langer op de arbeidsmarkt houden. De ondernemingen "in herstructurering" kunnen echter brugpensioen vragen voor werknemers jonger dan 58. Het gaat om een weliswaar wettelijke, maar onrechtvaardige maatregel, want de bedrijven die zich bezondigen aan dat soort *social engineering* hebben recht op een financiering van het brugpensioen van hun werknemers jonger dan 58.

Bent u, in het licht daarvan, van plan de uitzondering voor ondernemingen in herstructurering in 2006 nog toe te kennen aan bedrijven die het erg goed doen? Belgacom, bijvoorbeeld, maakt regelmatig gebruik van die regeling. Het bedrijf legt voor 2006 het ingrijpendste sociaal plan voor (voor 2 500 werknemers), terwijl de winst van het bedrijf 28,6 procent van de omzet en 71,2 procent van het eigen vermogen bedraagt!

Dat is wraakroepend. U beschikt over de mogelijkheid die afwijking al dan niet toe te staan. Zal u in 2006 uw beoordeling in dat verband wijzigen?

05.02 Minister Peter Vanvelthoven (*Frans*) : Mijn standpunt bleef sinds vorige week ongewijzigd (zie *Beknopt Verslag* nr. 811 van 17 januari 2006, blz. 6). Het koninklijk besluit van 1992 bepaalt duidelijk in welke gevallen, op grond van de percentages ontslagen werknemers, van een bedrijf in herstructurering kan worden gesproken. Het ontwerp van koninklijk besluit dat in het verlengde van het Generatiepact werd uitgewerkt, bevat tal van bijkomende elementen waaruit moet blijken dat naar alternatieven werd gezocht om niet tot ontslagen te moeten overgaan en dat activeringsmaatregelen worden genomen.

Ik blijf erbij dat herstructureringsen onlosmakelijk verbonden zijn met het economische proces en dat ze, jammer genoeg, doorgaans met ontslagen

licenciements. Et je continue à estimer que, moyennant la garantie de certaines mesures, la possibilité de la prépension doit demeurer.

Lors de la séance de la semaine dernière, vous sembliez partager cet avis mais vous ne pouviez expliquer comment concilier cette préoccupation avec votre proposition.

Enfin, je rappelle que j'ai demandé au CNT de fournir une définition du concept d'« entreprise en difficulté ».

05.03 Benoît Drèze (cdH) : Vous évoquez le contexte économique, qui entre bien évidemment dans la notion d'entreprise en difficulté. Mais, dans le cas d'entreprises qui font 10, 20 ou 30% de bénéfices, il y a une contradiction entre l'arrêté royal et le Pacte des générations car il s'agit alors d'entreprises florissantes qui, si elles ne pouvaient recourir à ce dispositif, garderaient ces travailleurs.

Pourriez-vous imaginer d'envoyer au CNT ma proposition de loi, pour information ?

05.04 Peter Vanvelthoven, ministre (*en néerlandais*) : Le Parlement peut toujours soumettre une proposition de loi au CNT et demander un avis. Il revient à la commission de juger si c'est nécessaire.

05.05 Benoît Drèze (cdH) : La commission verrait-elle une objection à ce qu'on envoie le document ?

Le **président** : Peut-être faudrait-il soumettre la question au président de la commission permanente.

L'incident est clos.

06 Question de M. Benoît Drèze à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les intentions du gouvernement en ce qui concerne la lutte contre les pièges à l'emploi" (n° 9833-n° 9834)

06.01 Benoît Drèze (cdH) : Cette question est plus politique. Je vous l'avais posée la semaine passée, après avoir entendu Mme Onkelinx parler à la télévision de la volonté de supprimer les pièges à l'emploi avant de vous entendre parler, dans une autre émission, des quotas d'embauche d'allochtones (voir *Compte rendu analytique* n° 811 du 17 janvier 2006, p. 13-15). Ces positions me paraissaient contradictoires. Je voulais entendre Mme Onkelinx mais on me renvoie vers vous. On

gépaaard gaan. Ik blijf ook van mening dat, onder bepaalde voorwaarden, brugpensioen mogelijk moet blijven.

Tijdens de vergadering van vorige week scheen u op dezelfde golflengte te zitten, maar u wist niet goed hoe die bekommernis met uw voorstel te rijmen viel.

Ik wijs er ten slotte op dat ik de NAR heb gevraagd me een omschrijving van het begrip "onderneming in moeilijkheden" te bezorgen.

05.03 Benoît Drèze (cdH): U heeft het over de economische context die onlosmakelijk met het begrip bedrijf in moeilijkheden verbonden is. Maar in het geval van ondernemingen die 10, 20 of 30 procent winst maken, spreken het koninklijk besluit en het Generatiepact elkaar tegen. Het gaat dan immers om bloeiende ondernemingen die indien ze van die regeling geen gebruik konden maken, die werknemers in dienst zouden houden.

Kan mijn wetsvoorstel ter informatie naar de NAR worden verzonden?

05.04 Minister Peter Vanvelthoven (*Nederlands*): Het Parlement kan altijd een wetsvoorstel aan de NAR bezorgen en om advies vragen. Deze commissie moet oordelen of ze dat nuttig vindt.

05.05 Benoît Drèze (cdH): Zou de commissie er bezwaar tegen hebben dat het document wordt opgestuurd?

De **voorzitter**: Misschien is dat een vraag om aan de vaste commissievoorzitter voor te leggen.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van de heer Benoît Drèze aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de plannen van de regering in verband met de strijd tegen de werkloosheidsvallen" (nr. 9833-nr. 9834)

06.01 Benoît Drèze (cdH): Deze vraag heeft een eerder politieke draagwijdte. Ik stelde ze u vorige week al, nadat ik minister Onkelinx op televisie bezig hoorde over het wegwerken van de werkloosheidsvallen en u even later hoorde pleiten voor quota voor de indienstneming van allochtonen (zie *Beknopt Verslag* nr. 811 van 17 januari 2006, blz. 13-15). Die standpunten leken me tegenstrijdig. Ik had mevrouw Onkelinx daarover willen aan de tand voelen, maar men verwijst me naar u. We zijn

tourne donc en rond.

Le **président** : La ministre fait savoir qu'elle fait confiance au ministre de l'Emploi pour répondre à la question.

06.02 Benoît Drèze (cdH) : Peut-être alors avez-vous des éléments neufs ?

06.03 Peter Vanvelthoven, ministre (*en français*) : En ce qui concerne les pièges à l'emploi, à part le renforcement du bonus à l'emploi, aucune mesure concrète n'est prise. Les propos tenus par Mme Onkelinx sur Canal Z concernaient des mesures visant à éviter les pièges à la pauvreté et non les pièges à l'emploi.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Greet van Gool au ministre de l'Emploi sur "les conséquences du rejet de la directive portuaire" (n° 9921)

07.01 Greet van Gool (sp.a-spirit) : La semaine passée, le Parlement européen a rejeté la directive portuaire. Il s'agit d'une journée mémorable pour le mouvement socialiste qui a toujours été le premier à plaider en ce sens. Quelles sont les conséquences du rejet de cette directive ? Quelles démarches va-t-on entreprendre pour assurer le statut des travailleurs portuaires belges ?

07.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en néerlandais*) : La directive relative à la libéralisation des services portuaires a été rejetée à une majorité écrasante par le Parlement européen. La principale pierre d'achoppement résidait dans la possibilité offerte par la directive aux armateurs de faire appel à leur propre équipage pour charger et décharger un navire. Comme il s'agissait d'une proposition de la Commission européenne, cette dernière pourrait éventuellement encore explorer d'autres voies en vue de libéraliser les ports.

J'estime également que la directive qui vient d'être rejetée n'est pas nécessaire et qu'elle constitue même une menace pour les conditions de travail des ouvriers portuaires. Je vais surveiller de près la suite des événements, plus particulièrement à l'occasion des prochaines discussions relatives à la directive sur les services. Nous devons veiller à ce que cette directive ne s'applique pas au transport maritime ni aux services portuaires.

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Je demande au ministre de participer activement aux débats de

dus weer bij ons beginpunt aanbeland.

De **voorzitter**: Minister Onkelinx laat weten dat ze vertrouwen heeft in de minister van Werk om het antwoord te geven.

06.02 Benoît Drèze (cdH): Misschien kan u nieuwe elementen aanreiken?

06.03 Minister Peter Vanvelthoven (*Frans*): Wat de werkloosheidsvallen betreft, werd er, met uitzondering van de versterking van de werkbonus, geen enkele concrete maatregel genomen. De verklaringen van mevrouw Onkelinx op Kanaal Z hadden betrekking op het voorkomen van de armoedevallen en niet van de werkloosheidsvallen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Werk over "de gevolgen van de verwerping van de havenrichtlijn" (nr. 9921)

07.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Vorige week heeft het Europees Parlement de havenrichtlijn verworpen. Een heuglijke dag voor de socialistische beweging, die hierin altijd het voortouw heeft genomen. Wat zijn de gevolgen van het verwerpen van deze richtlijn? Welke stappen zullen worden gezet om het statuut van de Belgische havenarbeiders veilig te stellen?

07.02 Minister Peter Vanvelthoven (*Nederlands*): De richtlijn betreffende de liberalisering van de havendiensten is met een overweldigende meerderheid verworpen door het Europees Parlement. De grootste hinderpaal was de mogelijkheid die door de richtlijn aan de reders geboden werd om een beroep te doen op de eigen bemanning om het schip te laden en te lossen. Aangezien het hier om een voorstel van de Europese Commissie ging, kan de Commissie eventueel andere wegen naar havenliberalisering zoeken.

Ook ik ben van mening dat de verworpen richtlijn niet nodig is en zelfs een bedreiging vormt voor de arbeidsvoorwaarden van de havenarbeiders. Ik zal nauwlettend toezien op het vervolg van de gebeurtenissen, meer bepaald bij de volgende besprekingen over de dienstenrichtlijn. We moeten erover waken dat deze dienstenrichtlijn niet van toepassing wordt op het zeetransport en de havendiensten.

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik pleit voor een actieve deelname van de minister aan de

manière à ce qu'on ne modifie pas le statut des travailleurs portuaires belges.

L'incident est clos.

08 Interpellation de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "les pensions pour les carrières mixtes" (n° 761)

08.01 **Greta D'hondt** (CD&V) : De plus en plus de gens ont une carrière mixte et relèvent donc tout à la fois du régime des fonctionnaires, des indépendants et des travailleurs salariés, ce qui n'est pas sans conséquences pour l'octroi des droits à la pension. La personne qui commence sa carrière comme salarié et la poursuit comme fonctionnaire, ne pourra, par exemple, plus prétendre à la pension anticipée pour cause d'inaptitude physique. Ensuite, seuls les montants les plus bas de chaque régime seront pris en compte pour le paiement ou non des pensions les plus modestes. De ce fait, on ne versera plus non plus deux petites pensions. Dans les services publics, les années d'étude sont également comptabilisées sous la forme d'une bonification de temps ajoutée à la carrière, ce qui n'est pas le cas pour les travailleurs salariés.

Des raisons historiques expliquent les différences entre les divers régimes de pensions mais je me réjouis que nous ayons été nombreux à déposer une proposition de loi tendant à éliminer toutes ces anomalies.

Une carrière mixte peut aussi entraîner des conséquences importantes pour la prépension. Par exemple, les journées travaillées comme indépendant ou fonctionnaire ne sont pas comptabilisées pour le calcul du passé professionnel. A mon avis, c'est une erreur.

J'ai déposé cette demande d'interpellation parce que j'aurai ainsi la possibilité de demander dans une motion une radioscopie des divers régimes de pensions et du régime de la prépension. Le but que je souhaiterais atteindre au final, c'est l'élimination des injustices qui sont le produit de certaines évolutions historiques. Dans ma motion, je demanderai aussi au gouvernement d'apporter son soutien à ce projet nécessaire.

08.02 **Bruno Tobback**, ministre (*en néerlandais*) : J'estime personnellement que nous aurions intérêt, à terme, à évoluer vers le même système pour tous, non seulement pour les pensions mais aussi pour l'ensemble de la sécurité sociale. Une réforme

besprekingen, zodat niet wordt geraakt aan het statuut van de Belgische havenarbeiders.

Het incident is gesloten.

08 Interpellatie van mevrouw Greta D'hondt tot de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "pensioenen voor gemengde loopbanen" (nr. 761)

08.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Meer en meer mensen hebben een gemengde loopbaan en zitten dus tegelijk in het systeem van ambtenaren, zelfstandigen en werknemers. Dit heeft een aantal gevolgen bij de toekenning van pensioenrechten. Wie zijn loopbaan begint als werknemer en voortzet als ambtenaar, kan bijvoorbeeld bij vervroegd pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid geen aanspraak meer maken op het werknemerspensioen. Verder wordt bij het al dan niet betalen van de kleinste pensioenen enkel rekening gehouden met het bedrag in elk stelsel. Daardoor worden ook twee kleine pensioentjes niet meer uitbetaald. Ook worden in overheidsdiensten de studiejaren onder de vorm van een tijdsbonificatie toegevoegd aan de loopbaan, maar dit gebeurt niet voor werknemers.

Er zijn historische redenen voor de verschillen tussen de verschillende pensioenstelsels, maar ik ben verheugd dat we hier met velen een wetsvoorstel hebben ingediend om al deze anomalieën uit de wereld te helpen.

Ook voor het brugpensioen kan een gemengde loopbaan belangrijke gevolgen hebben. Zo worden dagen die als zelfstandige of ambtenaar werden gewerkt, niet meegeteld voor de berekening van het beroepsverleden. Dit is mijn inziens onterecht.

Ik heb deze interpellatie ingediend omdat ik zo in een motie kan aandringen op een doorlichting van de verschillend pensioenstelsels en het brugpensioen. Het is de uiteindelijke bedoeling om de historisch gegroeide onrechtvaardigheden uit de wereld te helpen. In mijn motie vraag ik de regering ook steun en assistentie bij dit noodzakelijke project.

08.02 **Minister Bruno Tobback** (*Nederlands*): Het is mijn persoonlijke mening dat we op termijn beter zouden evolueren naar eenzelfde systeem voor iedereen, niet alleen voor de pensioenen maar voor het geheel van de sociale zekerheid. Zo een

de cette ampleur ne peut néanmoins se faire, ni en une fois, ni en un an. Il faut en outre tenir compte du fait que de nombreux intéressés ne sont pas demandeurs d'une véritable réforme en la matière. Ce que l'on veut le plus souvent, c'est garder son propre système tout en y greffant les avantages des autres systèmes. Dans ce contexte, arriver à un consensus n'est guère aisé. Ces dernières années, il est cependant de plus en plus tenu compte du problème des carrières mixtes lors des adaptations des régimes de pension.

Un certain nombre des problèmes énumérés se posent tout autant pour celles et ceux qui restent dans le même système pendant toute leur carrière. Je songe par exemple à la période au cours de laquelle on doit régulariser ses années d'études.

Mme D'hondt a esquissé avec justesse le vaste problème de l'inaptitude physique et des petites pensions. Je n'ai rien à ajouter à son analyse.

La pension complémentaire s'impose de plus en plus. Après leur admission à la retraite, nos concitoyens souhaitent avoir le même train de vie qu'avant. Contrairement à ce qui se passe dans le secteur public, beaucoup de choses bougent sur ce plan dans le secteur privé. À ma demande, la Commission spéciale des pensions des administrations locales se penchera sur les moyens d'octroyer une pension complémentaire aux agents contractuels du secteur public. Les syndicats soutiennent cette initiative et l'ont déjà incluse dans leurs revendications pour la programmation sociale intersectorielle 2005-2006. La Commission spéciale a été chargée d'élaborer une disposition générale avant la fin de l'année. À la Chambre a été présentée une proposition de loi passablement malencontreuse qui a trait presque exclusivement à la pension complémentaire des agents statutaires.

Je ne suis en fait pas partisan d'une pension complémentaire pour les fonctionnaires statutaires qui relèvent effectivement déjà d'un régime de pension favorable. La proposition de loi devrait éventuellement être réexaminée en détail.

Le premier pilier bis du statut social des indépendants entrera en vigueur cette année, ce qui entraînera une cotisation obligatoire sur le revenu, exprimée en pour cent, et finalement un supplément de pension. Cette mesure rapprochera encore les montants de la pension des travailleurs indépendants de celle des travailleurs salariés. Ainsi, le Pacte de solidarité entre les générations instaure également un bonus-pension identique pour les travailleurs salariés et indépendants.

hervorming kan echter niet in één keer en ook niet in één jaar gerealiseerd worden; Daarbij komt dat heel wat betrokkenen geen vragende partij zijn voor een echte hervorming ter zake. Meestal wil men het eigen systeem behouden plus de voordelen uit de andere systemen. In die context is een consensus niet vanzelfsprekend. De laatste jaren wordt er echter bij aanpassingen aan de pensioenstelsels meer en meer rekening gehouden met de problematiek van de gemengde loopbaan.

Een aantal problemen van de opgesomde problemen geldt evenzeer voor wie zijn gehele loopbaan binnen hetzelfde systeem blijft. Ik denk hierbij bijvoorbeeld aan de periode waarin men de studie jaren moet regulariseren.

Mevrouw D'hondt heeft de problematiek van de lichamelijke ongeschiktheid en de kleine pensioenen correct geschetst. Ik heb niets toe te voegen aan haar analyse.

Het aanvullend pensioen wint alsmaar meer aan succes. De burgers willen na hun pensioen dezelfde levensstandaard aanhouden als ervoor. In de private sector is ter zake al langer een en ander in beweging, in tegenstelling tot de publieke sector. De Bijzondere Commissie voor pensioenen van de lokale besturen zal zich op mijn vraag buigen over de mogelijkheden om contractuele ambtenaren in de overheidssector een aanvullend pensioen aan te bieden. De vakbonden steunen dit initiatief en hebben het al opgenomen in hun eisenpakket voor de intersectorale sociale programmatie voor 2005-2006. De Bijzondere Commissie moet nog dit jaar een algemene bepaling uitwerken. In de Kamer werd ter zake een – vrij ongelukkig – wetsvoorstel ingediend dat haast uitsluitend betrekking heeft op het aanvullend pensioen voor statutaire ambtenaren.

Ik ben eigenlijk geen voorstander van een aanvullend pensioen voor statutaire ambtenaren, die toch al in een gunstig pensioenstelsel zitten. Misschien moet het wetsvoorstel nog eens grondig worden bekeken.

Dit jaar moet de eerste pijler bis van het sociaal statuut voor zelfstandigen in werking treden. Dat zal tot een verplichte procentuele bijdrage op het inkomen leiden en uiteindelijk tot een supplement op het pensioen. Dit brengt het zelfstandigenpensioen steeds dichterbij het werknemerspensioen. Zo voert het Generatiepact ook een identieke pensioenbonus in voor werknemers en zelfstandigen.

Les plafonds de revenus pour le cumul de la pension avec une activité professionnelle autorisée sont donc identiques dans les trois régimes de pension. L'augmentation des plafonds, qui a déjà été fixée pour 2006 et 2007, s'appliquera en outre à tous les régimes de pension. L'adaptation au bien-être s'applique également tant aux travailleurs indépendants qu'aux travailleurs salariés.

Il sera toutefois très difficile de procéder à des adaptations dans les seuls régimes de pension sans y procéder simultanément dans l'ensemble de la sécurité sociale. Les avantages en matière de pension sont finalement liés aux cotisations facturées et payées. Celles-ci ne se rapportent pas exclusivement, dans la plupart des cas, aux pensions dans l'organisation actuelle de la sécurité sociale. Il est pratiquement impossible d'uniformiser un régime donné sans tenir compte en même temps des autres régimes.

Je compte demander à l'ensemble des administrations des pensions d'examiner minutieusement la législation applicable en matière de pensions dans leur secteur et de se concentrer à cet égard sur les différences injustifiées dans le cadre du traitement des personnes ayant une carrière mixte, d'une part, et de celles ayant une carrière pure, de l'autre. Nous devons aboutir, en définitive, à un système uniforme.

08.03 Greta D'hondt (CD&V) : Le dossier des pensions complémentaires est en pleine évolution et ce n'est pas trop tôt. J'espère que des initiatives législatives seront prises cette année en ce qui concerne le deuxième pilier pour les contractuels des services publics. La pension complémentaire des statutaires peut être évoquée lors de l'examen de la proposition de loi mais les agents contractuels constituent ma priorité absolue. Par ailleurs, je pense qu'il serait opportun, à long terme, de se pencher sur le taux de remplacement des fonctionnaires.

L'opération ne saurait avoir pour objectif d'octroyer immédiatement à chacun le meilleur des deux mondes. Nous devons en premier lieu éliminer les injustices et les inepties qui sont le résultat d'une évolution historique. Les obstacles qui entravent aujourd'hui la flexibilité d'une carrière doivent disparaître. Ceux qui bénéficient déjà du meilleur système demandent bien entendu de ne pas participer à l'exercice. La définition d'une politique des carrières implique toutefois que tous ceux qui ont une carrière complète soient traités sur un pied d'égalité. L'exercice ne peut en effet se limiter aux pensions, mais doit englober la sécurité sociale dans son ensemble.

In de drie pensioenregimes gelden dezelfde inkomensgrenzen voor cumulatie van het pensioen met de toegelaten beroepsbezigheid. De verhoging van de plafonds, al afgesproken voor 2006 en 2007, geldt bovendien voor alle pensioenstelsels. Ook de welvaartsaanpassing geldt zowel voor zelfstandigen als voor werknemers.

Het zal echter bijzonder moeilijk zijn om alleen in de pensioenstelsels aanpassingen door te voeren als men het niet tegelijkertijd doet in het geheel van de sociale zekerheid. Uiteindelijk hangen de pensioenvoordelen samen met de aangerekende en betaalde bijdragen, bijdragen die in de meeste gevallen niet exclusief over de pensioenen gaan in de huidige organisatie van de sociale zekerheid. Uniformiteit in één stelsel realiseren is zo goed als onmogelijk als men niet tegelijkertijd ook de andere stelsels in aanmerking neemt.

Ik vraag alle pensioenadministraties de pensioenwetgeving voor hun sector door te lichten en zich daarbij te concentreren op de niet-gerechtvaardigde verschillen tussen de behandeling van personen met een gemengde loopbaan en die met een zuivere loopbaan. We moeten uiteindelijk tot een uniform stelsel komen.

08.03 Greta D'hondt (CD&V): Het dossier van de aanvullende pensioenen is volop in beweging en dat is niets te vroeg. Ik hoop dat er dit jaar wetgevend werk zal gebeuren rond de tweede pijler voor contractuelen in overheidsdienst. Het aanvullend pensioen van de statutairen kan bij de behandeling van het wetsvoorstel ter sprake komen, maar de contractuele ambtenaren zijn mijn topprioriteit. Daarnaast meen ik dat het goed zou zijn op lange termijn naar de vervangingsratio voor de ambtenaren te kijken.

Het kan inderdaad niet de bedoeling van de oefening zijn om onmiddellijk aan iedereen het beste van beide werelden te geven. We moeten in de eerste plaats de historisch gegroeide onrechtvaardigheden en ongerijmdheden wegwerken. De obstakels die nu de flexibiliteit van een loopbaan verhinderen, moeten verdwijnen. Diegenen die nu al het beste systeem hebben, vragen natuurlijk niet om die oefening te maken. Het uitstippelen van een loopbaanbeleid betekent evenwel dat iedereen met een volledige loopbaan op een gelijke manier moet worden behandeld. De oefening mag zich inderdaad niet beperken tot de pensioenen, maar moet de hele sociale zekerheid

Si nous entamons cette réforme, celle-ci s'étirera dans le temps et entraînera des conséquences importantes. Dans l'intervalle, plusieurs éléments de moindre importance doivent déjà être adaptés, comme l'équivalence des années d'étude. Nous devrions quand même trouver d'urgence une solution à cet égard.

08.04 Bruno Tobback, ministre (*en néerlandais*) : Le calcul de la pension des fonctionnaires tiendra compte de la carrière dans la fonction publique, complétée d'un avantage au pro rata du nombre d'années d'études. Le fonctionnaire y perd lorsqu'il a travaillé plus de vingt ans dans la fonction publique.

08.05 Greta D'hondt (CD&V) : Une année peut faire toute la différence et je demande seulement que l'on étudie toutes les facettes du problème.

La réforme de la prépension n'est pas vraiment une réussite. Dans le cas d'une entreprise en difficulté, d'une longue carrière ou s'il s'agit d'une profession lourde, une allocation est prévue mais seulement pour les années de travail dans le secteur privé. Je ne puis comprendre que les années en tant que fonctionnaire soient exclues.

J'ai rédigé une motion pour demander une radioscopie. Je ne la déposerai pas si le ministre peut confirmer qu'il présentera cette année à la commission un rapport intermédiaire sur l'avancement des travaux.

08.06 Bruno Tobback, ministre (*en néerlandais*) : J'ai déjà répondu que j'allais demander un audit. Je ne peux cependant pas encore avancer d'échéancier. Si l'on veut un inventaire approfondi, certaines administrations devront y consacrer beaucoup de temps. J'espère que nous disposerons rapidement de résultats. En principe, j'attends un rapport intermédiaire pour cette année, mais je ne peux le garantir.

En ce qui concerne la discussion sur les conditions de carrière en vue de la prépension, Mme D'hondt se trompe d'adresse. Il ne s'agit pas uniquement des pensions mais de l'ensemble du système de sécurité sociale et du régime du chômage. Pour ces matières, elle doit s'adresser au ministre de l'Emploi. Nous devons donc considérer la question dans son ensemble. Si nous maintenons différents systèmes, nous devons éviter que l'on passe sans cesse vers un autre système plus avantageux.

omvatten.

Als we die hervorming aanvatten, zal dat voor een lange tijd zijn en zullen de gevolgen ingrijpend zijn. Tussendoor moet een aantal kleinere zaken al worden bijgestuurd, zoals de gelijkstelling van studiejaren. Daarvoor zouden we toch dringend een oplossing moeten vinden.

08.04 Minister Bruno Tobback (*Nederlands*): Bij de berekening van het ambtenarenpensioen zal de loopbaan in de ambtenarij in rekening worden gebracht, aangevuld met een pro rata-voordeel voor de studiejaren. Men verliest eraan in de mate dat men langer dan twintig jaar in de ambtenarij heeft gewerkt.

08.05 Greta D'hondt (CD&V): Maar een jaar kan een heel verschil maken en ik vraag alleen dat dit allemaal wordt bekeken.

De hervorming van het brugpensioen is niet echt geslaagd. Bij een onderneming in moeilijkheden, bij een lange carrière of als het om een zware beroep gaat, wordt in iets voorzien, maar alleen voor de jaren in de privé. Ik vind het onbegrijpelijk dat de jaren als ambtenaar worden uitgesloten.

Ik heb een motie klaar om op een doorlichting aan te dringen. Als de minister kan bevestigen dat hij dit jaar een tussentijds verslag van de werkzaamheden aan de commissie zal presenteren, dan hoef ik ze niet in te dienen.

08.06 Minister Bruno Tobback (*Nederlands*): Ik heb al geantwoord dat ik een doorlichting vraag. Ik kan daar nu geen timing voor geven. Als men een grondige inventaris wil, moeten sommige administraties hier veel tijd in stoppen. Ik hoop zelf ook op snelle resultaten. In principe verwacht ik nog dit jaar een tussentijds rapport, maar ik kan dat niet verzekeren.

Wat de discussie over de loopbaanvoorwaarden voor brugpensioen betreft, is mevrouw D'hondt aan het verkeerde adres. Dit gaat niet alleen over pensioenen, maar over het hele systeem van de sociale zekerheid en de regeling in het kader van de werkloosheid. Ze zal hiervoor de minister van Werk moeten aanspreken. We moeten dit dus in zijn geheel bekijken. Als we verschillende systemen laten bestaan, moeten we vermijden dat men voortdurend overschakelt naar een ander systeem dat meer voordelen biedt.

Il faut élargir le débat. En ce qui concerne les pensions, je voudrais dresser l'inventaire des effets négatifs du passage à un autre système.

08.07 Greta D'hondt (CD&V) : Je ne vais pas déposer de motion. Nous utiliserons un autre instrument pour veiller à ce qu'on réalise rapidement cet audit général. Je reviendrai sur le rapport intermédiaire après les vacances d'été.

L'incident est clos.

09 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la pension de certains anciens miliciens coloniaux ayant été en mission au Congo aux bases de Kamina et de Kitona" (n° 9902)

09.01 Benoît Drèze (cdH) : Le ministre serait-il prêt, en modifiant la législation, à mettre fin à la discrimination dont sont victimes les miliciens qui ne sont pas rentrés en Belgique après avoir fait leur service militaire au Congo entre 1953 et 1960 et qui se voient refuser la prise en compte de l'appel sous les armes au motif qu'ils n'ont pas eu la qualité de travailleurs salariés en Belgique dans les trois ans qui ont suivi leur période d'inactivité ?

09.02 Bruno Tobback, ministre (en français) : Oui. Selon l'arrêt n° 155/2005 de la Cour d'arbitrage, cela peut d'ailleurs se faire dans le cadre de la législation actuelle.

J'ai donc chargé l'OSSOM de rédiger un projet d'arrêté royal, qui m'est parvenu à la fin de la semaine dernière et doit encore suivre la procédure habituelle avant d'être soumis au Conseil des ministres, dans le courant des prochaines semaines.

09.03 Benoît Drèze (cdH) : J'imagine qu'il n'y aura pas d'obstacle budgétaire.

09.04 Bruno Tobback, ministre (en français) : Tel est en effet mon espoir.

La discussion est close.

La discussion des questions et de l'interpellation se termine à 11 h 38.

Er is een breder debat nodig. Wat pensioenen betreft wil ik graag de inventaris maken van de nadelige gevolgen die zich voordoen bij het overstappen naar een ander systeem.

08.07 Greta D'hondt (CD&V): Ik zal geen motie indienen. Wij zullen een ander instrument gebruiken om ervoor te zorgen dat de algemene doorlichting er snel komt. Ik zal na het zomerreces terugkomen op het tussentijdse rapport.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het pensioen van bepaalde voormalige koloniale dienstplichtigen die in Kongo in de basissen Kamina en Kitona gelegerd waren" (nr. 9902)

09.01 Benoît Drèze (cdH): Zou de minister bereid zijn om via een wetswijziging een einde te maken aan de discriminatie waarvan de dienstplichtigen die hun dienstplicht tussen 1953 en 1960 in Congo hebben vervuld en nadien niet naar België zijn teruggekeerd, het slachtoffer zijn? Hun diensttijd wordt immers niet in aanmerking genomen omdat zij in de drie jaar na hun periode van inactiviteit niet de hoedanigheid van werknemer in ons land hebben gehad.

09.02 Minister Bruno Tobback (Frans): Ja. Volgens het arrest nr. 155/2005 van het Arbitragehof kan dat trouwens gebeuren in het kader van de huidige wetgeving.

Ik heb de DOSZ dus de opdracht gegeven een ontwerp van koninklijk besluit op te stellen. Eind vorige week heb ik het ontwerp gekregen. Dit moet de gebruikelijke procedure volgen alvorens het de komende weken aan de Ministerraad wordt voorgelegd.

09.03 Benoît Drèze (cdH): Ik vermoed dat er geen beletsel van budgettaire aard is.

09.04 Minister Bruno Tobback (Frans): Ik hoop het inderdaad.

De bespreking is gesloten.

De bespreking van de vragen en interpellatie eindigt om 11.38 uur.